

PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN

PARA PAMPLONA: Un mes, 1'25 pesetas; trimestre, 3'50; semestre, 6'75; año, 12'50.

FUERA DE PAMPLONA: Trimestre, 4 ptas.; semestre, 7'50; año, 14 ptas. EXTRANJERO: Trimestre, 10 pesetas; semestre, 18; año, 35.

El pago será adelantado

La no devolución del periódico por los suscriptores de fuera de la capital, indica que continúa el abono.

DIARIO INDEPENDIENTE.— Dos ediciones NO SE DEVUELVEN LOS ORIGINALES

Redacción, Administración e Imprenta, paseo de Valencia, 36, y calle de San Gregorio, número 25, bajos.

El Eco de Navarra

PRECIOS DE INSERCIÓN

Anuncios en primera plana, 1 peseta línea; anuncios oficiales en segunda plana, 0'50; reclamos, 0'25; anuncios preferentes tercera plana, 0'15; anuncios en cuarta plana, 0'07 línea sencilla.

INTERESES MUNICIPALES

EL CAMPO DE TIRO

Desde tiempo inmemorial tenía cedido el Ayuntamiento de Pamplona el Soto de Aizoaín para ejercicios de la Artillería, y creyéndose también que reunía condiciones para los de Infantería, se solicitó del Ayuntamiento su cesión, para convertirlo en campo de tiro.

Ante la necesidad de ensenchar la población se dictó la ley de 6 de Agosto de 1886 que dispuso el derribo del frente interior de la Ciudadela y la venta en pública subasta de todos los solares que resultaran sobrantes, después de reservarse el rango de Guerra los que necesitarse para la construcción de cuarteles y edificios militares.

Por la misma ley se autorizó al ministro de la Guerra para vender en pública subasta o ceder al Ayuntamiento de Pamplona por su tasación los cuarteles del Carmen, de la Merced y del Seminario, según juzgase más conveniente dicho ministro a los intereses del Estado.

Dicha ley no satisfizo el Ayuntamiento de Pamplona que quería evitar esas ventas en pública subasta, haciendo ver al Estado la necesidad de que se velase de construir varios edificios de carácter público, para los que le eran precisos casi todos los solares, sobrantes a Guerra.

Se entablaron gestiones oficiosas, que, en su mayor parte realizaron don José Obanos y don Bas Irarrazo, para reformar dicha Ley y convertirla en la de 22 de Agosto de 1888. Mientras se preparaba la reforma, se mandó que se hiciera una tasación ó precio de lo que podrían valer los solares del ensanche, los cuarteles viejos, el soto de Aizoaín, tasación que efectuó la Comandancia de Ingenieros, con intervención y conocimiento del arquitecto don Blas Irarrazo, de la cual resultó que se apreciaba el valor del soto de Aizoaín en 145.197,40 pesetas en la forma siguiente:

Table with 2 columns: Description and Pesetas. Includes items like Soto de Aizoaín propiedad del Ayuntamiento (101.908'87), La Borca con sus tierras propiedad de don Santiago Lacunza (11.531'56), etc.

Tarde se enteran Algunos pueblos como Sorsturen, Olaz y otros muestran su descontento por que la División de ferrocarriles ha aprobado en Madrid el proyecto de ferrocarril de Santesteban á Leiza con prioridad al de Santesteban á Pamplona, que ha sido ya desechado, archivado y condenado al cesto de los justos.

Es natural que los mencionados pueblos manifiesten su alarma y descontento al pensar que efectivamente se quedan sin ferrocarril, y lo que es peor sin esperanzas de lograrlo, porque una vez realizado el ferrocarril de Santesteban á Leiza, no ha de haber posibilidad de ningún género de ejecutar el de Santesteban á Pamplona, que ya de por sí, sin esta contrariedad, presentaba grandes dificultades para su ejecución.

UNA BUENA LECCIÓN Ya ven los lectores lo que sucede con los proyectos de Romanones acerca de la enseñanza del Catecismo; proyectos insuflados en la mente del político por el huracán revolucionario que aspira a subir a las cumbres más elevadas, llevando consigo los detritus de las cloacas más hediondas, seguidos por la tempestad que preñada de calamidades se acerca rugiente y amenazadora; proyectos deshechos ó amortiguados por los nácleos más sanos y compactos de la opinión española, a la manera como la nube negra que rueda en los espacios llevando en las entrañas la desolación y la muerte, es aullada por otra nube blanca, que formada en la derecha, la detiene y la divide en cánticos parecidos a copos de algodón, que al flotar disgregados en las alturas, dan paso a la luz del sol que vuelve a alegrar y rejuvenecer al mundo.

¡Qué lección tan estudiable para todos! Lección para la izquierda revolucionaria, ya envenenada por la intolerancia de las derechas suicidas. Lección para los políticos encumbrados por el mesquinitismo ó la travesura, médicos de naciones, sin saber pulsar la opinión, ni recetar otros remedios que pícaras amarguras, que a la corta ó a la larga, abaten ó aniquilan al enfermo.

¡Qué lección tan estudiable para todos! Lección para la izquierda revolucionaria, ya envenenada por la intolerancia de las derechas suicidas. Lección para los políticos encumbrados por el mesquinitismo ó la travesura, médicos de naciones, sin saber pulsar la opinión, ni recetar otros remedios que pícaras amarguras, que a la corta ó a la larga, abaten ó aniquilan al enfermo.

Esta lección resulta más dura si se considera que al mismo tiempo que los hombres nos distraemos dando rodeos inescrutables, que si beneficiar a la política, son inútiles, ya que no peligrosos y aún perjudiciales para la Religión, dejamos que otros políticos más expertos ó más audaces, aprovechen el camino recto y fácil que conduce a la poltrona donde se agravia lo que nosotros queremos defender; repito, que la lección resulta más amarga, atendiendo, a que mientras los hombres perdemos las energías, el dinero, y lo que es peor, el tiempo, ya que no lo sangre y la vida despedazándonos en luchas medievales, lamentando después y llorando nuestras desventuras como débiles mujeres, las mujeres, obrando como hombres, se yencen a sí mismas, se levantan animosas y discretas, y unidas todas a los pies de Cristo y en aras de la patria, ellas casi solas desbaratan los planes maquinados, resguardados a la sombra de la Cruz bendita, que, al unir los corazones por el amor, junta también las mentes en un santo abrazo, que es, ha sido, y será siempre, la alianza para que todas las personas de buena voluntad defiendan la verdad y el bien sin esquivarse a ningún partido.

Además, para mayor confusión de los hombres, aparece que en el ramillete colosal y bellísimo formado por la Unión de Damas Católicas españolas, están perfectamente representadas las flores de todas las especies; desde la que vive en el injoso invernal, hasta la que brota entre las quebras de las penas, azotadas por el vendaval; o mismo las que ignoradas se marchitan en los valles más escondidos, que las que lucen sus galas en los regios Acáezares; predominando para que la lección sea más completa, entre las señoras linajudas que dirigen a las demás, las que tal vez están con sus maridos en esos caminos cortos (despreciados de algunos) y que son los que llevan mejor a la altura del poder, donde hácticamente puede encauzarse a los pueblos con la ayuda de la opinión; y aunque aquellas otras, que conviven al lado de las elevadas cumbres, tal vez con ánimo de no abandonarlas al enemigo, como muchos hombres quisieran (si bien guiados por miras interesadas), y aún de reconquistarlas palmo a palmo, si un día alcago, sus adversarios llegaran a rendirlas.

¡Y qué! tienen más sentido práctico, obran mejor? ellas pensando el dolo en la liga, o nosotros cultivando el gérmen «otono», funestísimo en política según Balmes?

Yo no me atrevo a asegurarlo. Lo que sí es, que mientras la política deseredada del «todo ó nada» y de la «división», de los caballeros «partidistas» nada consigue, la política de las damas, que a Dios rogando y con el mazo dando, junta en un solo ramillete a todas las mujeres españolas sin preguntarlas de donde vienen, sino a donde van, inutiliza un día los proyectos de Davila que quieren imponer la ley de Asociaciones, y ahora, sino deserra, por lo menos detiene el brazo de Romanones, que pretende derogar la ley que obliga a la enseñanza del Catecismo en las Escuelas públicas.

EL NIÑO PEDRO JAVIER FRAUCA É ISABAL SUBIÓ AL CIELO EL DIA 14 DEL CORRIENTE Á LOS CINCO MESES DE EDAD. Sas padres don Ramón y doña María, abuela, hermanos, tíos, primos y demás interesados. Suplican á sus amigos y conocidos se sirvan asistir á la Misa de Gloria que se celebrará en la iglesia parroquial de San Nicolás, mañana lunes, 24 del corriente, á las once de la mañana. No se reparten esquelas. Pamplona 23 de Marzo de 1913. Domicilio: San Ignacio, 6 2º

Verdad es, que una mujer, Eva, engañada por el astuto reptil, pierde al hombre; pero también es verdad que otra mujer, María, quebranta la esboza de la serpiente y trae al Redentor del género humano.

Verdad es que una mujer, Florida, es causa de la ruina total de España; pero también es verdad, que otra mujer, Isabel la Católica, salva a España y ayuda a Colón como ninguno, para descubrir nuevos mundos.

Verdad es que cuando los hombres claudican y desfallecieron, surgieron las mujeres del «dos de Mayo», las heroínas de Zaragoza y matronas como aque-lla reina Catalina de Navarra, de quien se cuenta, que al huir á Francia, dijo con coraje á su marido don Juan I: «Rey Don Juan, Rey Don Juan, Juan de Labrit fuisteis y Juan de Labrit seréis: por que Vos y vuestros sucesores jamás gozarán del Reino de Navarra, que si Vos fuerádes Reina y yo Rey, nunca se perdiera Navarra.»

¡Será la mujer del siglo XX la regeneradora de esta patria, que no sabemos, ó no podemos, ó no queremos salvar los hombres, mareados y confundidos como estamos por el atracán de política indigna y ruin que padecemos?

De todos modos, sucede ya lo que sucede, ¡vaya una lección saludable la que nos han dado las mujeres, constituyendo la «Unión de Damas Católicas Españolas!»

Un explorador famoso que allá, por la Zululandia, anduvo admirando tribus y poblaciones extrañas, ha regresado hace poco después de una ausencia larga: á su país, Inglaterra, y ahora en la prensa declara que está dispuesto á pasar su vida en la Zululandia porque solo allí ha encontrado la felicidad soñada, pues todos sus habitantes con tal «chico trabajan que un brillante porvenir, trabajando así, se ganan; por más que a mí me parece que eso son ganas de charia, porque si piensa un poquito y examina bien las caras de todos aquellos seres, verá pronto que se engaña, puesto que es un ser venenoso, muy negro el de Zululandia.

Todos los pueblos y todas las razas, desde la prehistoria á nuestros días, tienen sus tradiciones que transmitidas en cuentos y romances á los supervivientes en la sucesión de los tiempos, llegan ágnos á remontarse hasta la actualid, desde las incipientes de la sociedad tuvo el hombre una religión y un dios que hicieron suplicar su espíritu, un jefe set de tribu ó de pueblo á quien stendío en sus voliciones, un trozo de terreno donde implantar su covechi y su choza considerarlo como propiedad inviolable la característica de los pueblos en las Edades históricas ha sido la tendencia á la conservación de hábitos, y su obstinación proporcional al mayor straso en que los individuos se encontraban con relación al progreso del día.

El estado de la simpática institución católico-obrera «La Conciliación», que tanto beneficios ha producido en Pamplona, no puede ser más lisonjero, hasta el punto de que puede asegurarse que ha sobre-

pujado en mucho á las esperanzas en un tiempo concebidas. De ahí que se habla ya de ampliar las funciones que tan brillantemente desempeña «La Conciliación» en favor de los obreros; que se asegure que el establecimiento de la cooperativa no ha de ser la única mejora que se introduzca en esta temporada y de que se abriguen con entusiasmo planes que hoy no nos es permitido descubrir pero que desde luego podemos garantizar como beneficiosísimos para la clase obrera.

Mucho nos alegraremos de que se lleven á la práctica.

Los diestros Flinto y Barberillo gozan en la capital aragonesa de excelente reputación, fama ganada á fuerza, sino de un arte depurado, de arrojadas y valentías, que son las que verdaderamente conquistan á los públicos.

Que repitan aquí esas proezas y que el sol, prestando su concurso, brille esplendoroso.

Los vecinos de este católico pueblo de Ayegui, enterados de la protesta que se debe llevar á la práctica en nuestra provincia y Nación en general, por la alarma ante la noticia de que el Gobierno de S. M. proyecta quitar carácter obligatorio á la doctrina cristiana en las escuelas públicas; son los primeros en adherirse á esa hermosa protesta, no considerando jamás que aparezca en este nuestro desgraciado país esa escuela Neutra, y porque ha llegado la hora de que desaparezcan las subdilecciones entre católicos y opositores y de que una vez para siempre quede irizada la línea divisoria de los partidos extremos á modo de barrera infranqueable, diciendo en voz de calle, ó con la Iglesia, ó con la Iglesia; ó con la escuela católica, ó con la escuela sin Dios.

Los vecinos de este católico pueblo de Ayegui, enterados de la protesta que se debe llevar á la práctica en nuestra provincia y Nación en general, por la alarma ante la noticia de que el Gobierno de S. M. proyecta quitar carácter obligatorio á la doctrina cristiana en las escuelas públicas; son los primeros en adherirse á esa hermosa protesta, no considerando jamás que aparezca en este nuestro desgraciado país esa escuela Neutra, y porque ha llegado la hora de que desaparezcan las subdilecciones entre católicos y opositores y de que una vez para siempre quede irizada la línea divisoria de los partidos extremos á modo de barrera infranqueable, diciendo en voz de calle, ó con la Iglesia, ó con la Iglesia; ó con la escuela católica, ó con la escuela sin Dios.

Los vecinos de este católico pueblo de Ayegui, enterados de la protesta que se debe llevar á la práctica en nuestra provincia y Nación en general, por la alarma ante la noticia de que el Gobierno de S. M. proyecta quitar carácter obligatorio á la doctrina cristiana en las escuelas públicas; son los primeros en adherirse á esa hermosa protesta, no considerando jamás que aparezca en este nuestro desgraciado país esa escuela Neutra, y porque ha llegado la hora de que desaparezcan las subdilecciones entre católicos y opositores y de que una vez para siempre quede irizada la línea divisoria de los partidos extremos á modo de barrera infranqueable, diciendo en voz de calle, ó con la Iglesia, ó con la Iglesia; ó con la escuela católica, ó con la escuela sin Dios.

Navarra hace 30 años EL ECO DE NAVARRA del 23 de Marzo de 1883. Hoy Jueves Santo se cantarán por la noche en la Catedral las «Lamentaciones de don Hilarion Esclava» —Ha sido ascendido á Subinspector de 2ª clase con destino de Director del Hospital Militar de esta ciudad el doctor don Nicasio Landa.

Los sermones de las Siete Palabras mañana en la Catedral, serán pronunciados por los elocuentes oradores Sagrados don Leandro Araya, Teniente de la parroquia de San Agustín y don Miguel Bisit, Capellán de la Casa Inclusa.

En la noche de anteayer se cometió un audaz robo en la casa número 113 de la calle Mayor, llevándose los rateros, que no han sido capturados, unos 10.000 reales en metálico.

Actitud comentada Nuestro colega «Diario de Navarra» se ocupa en su número de ayer de la actitud de los integristas ante la protesta que Navarra eleva á los Poderes Públicos contra los proyectos que se atribuyen al gobierno en materia de enseñanza religiosa.

MERCADO DE GERDOS A medida que nos acercamos á la terminación de la temporada, va siendo mayor la animación é importancia de nuestros acreditados mercados semanales de cerdos.

Los toros Inauguración de la temporada Es la de los toros la fiesta española por excelencia, y el día de hoy el designado para la inauguración oficial de la temporada taurina, aunque sobre este extremo y haciendo caso omiso de la tradición, se hayan introducido de algunos años á esta parte vituperables modificaciones.

FLORECIMIENTO BENEFICIOSO El estado de la simpática institución católico-obrera «La Conciliación», que tanto beneficios ha producido en Pamplona, no puede ser más lisonjero, hasta el punto de que puede asegurarse que ha sobre-

Sagrados órdenes El Excmo. Sr. Obispo de la diócesis confirió ayer órdenes sagradas en la capilla de San Francisco, á los siguientes señores: Presbíteros.—Don Florencio Lezaun, don Pedro Artega, don Fortunato Herrera, don Nemesio Amundarain, don José Irigoyen, don Ignacio Garcia, don Pedro Landa, don Santiago Guruceaga, don Fausto Irujo. Diáconos.—Don Pedro Eraso, don Baldomero Otamendi, don Nicolás Urzaiz, don Moisés Artaza, don Julian Goñi. Monjes.—Don Jesús Izarba, don Matías Barbería, don Joaquín Zudarte, don José M.ª Aspiraz, don José Ordóñez, don Cristóbal Garcera, don Angel Yoldi.

MODAS BLUSA ELEGANTE Es una creación chic-la que representa nuestro grado. En oposición á los largos peinados, la moda actual, que es eclectica ha creado esta blusa de una sencillez y de una elegancia encantadora.

La enseñanza del Catecismo La protesta de Ayegui Los vecinos de este católico pueblo de Ayegui, enterados de la protesta que se debe llevar á la práctica en nuestra provincia y Nación en general, por la alarma ante la noticia de que el Gobierno de S. M. proyecta quitar carácter obligatorio á la doctrina cristiana en las escuelas públicas; son los primeros en adherirse á esa hermosa protesta, no considerando jamás que aparezca en este nuestro desgraciado país esa escuela Neutra, y porque ha llegado la hora de que desaparezcan las subdilecciones entre católicos y opositores y de que una vez para siempre quede irizada la línea divisoria de los partidos extremos á modo de barrera infranqueable, diciendo en voz de calle, ó con la Iglesia, ó con la Iglesia; ó con la escuela católica, ó con la escuela sin Dios.

Nuestro mercado Hé aquí los precios que rigieron ayer en nuestra plaza del Mercado.

SECCION DE CARNICERIAS Vaca con hueso á 1,80 el kilogramo; sin hueso 2,40; ternera con hueso 2,10; sin hueso 2,80; carnero con hueso 2,20.

SECCION DE CORDEROS Cordero de la Cuenca 2,50 kilogramo; cordero 1,75; hecho 1,60; menudos de cordero á 1 y 1,25.

SECCION DE AVES Gallina á 3,35, 4 y 5 pesetas una; pollita 3,50 y 4; codorniz 6,50, 7 y 8; pichón 1,25; conejos 3; huevos 1,15 y 1,20 docena.

SECCION DE PISCADO De mar: Salmón á 18 ptas. kilogramo; langosta 12; congrio de 4,50 á 5; lenguado 7 y 8; sardinas 1,40; anchovas 1,40; langostinos y almejas 3. De río: Truchas 4,50 y 5 kilo; ranas 0,75 docena.

SECCION DE HORTALIZAS Espárragos, manjón 1 y 1,25; cardos 0,60 y 0,80 uno; habas frescas 0,90 y 1,00; arvejas 1,25 y 1,50; guisantes 1 y 1,30; patatas frescas 0,80 y 1; patatas 0,60, 0,70 y 0,80; pimientos secos, el ciento á 1,50.

SECCION DE LECHE: De vaca, 0,30 y 0,35 el litro; de oveja á 0,30 y 0,40.

# Servicio telefónico y telegráfico

## Nuestra información directa de Madrid, región Vascongada, Provincias y Extranjero

### GACETILLAS

#### LO NUNCA VISTO EN PAMPLONA

Botes de Caballero, cosidas en dón-gola y box-caif de primera, las cede «LA IMPERIAL» como propaganda a 12.50 pesetas por.

Zapatos de señora, desde 6 pesetas, garantizando que no llevan cartón. Variadísimo surtido en modelos para caballero y señora para la temporada de verano de 1913.

¡No confundirse! «LA IMPERIAL», General Moriones, 12, (Antes Pozo-Blanco).

#### LA VERDAD QUE PARECE

¡ ¡ ¡ INCREIBLE ! ! !

Hay quien, sin duda, a falta de inspiración y criterio, copia casi al pie de la letra, los anuncios de LA IMPERIAL, sin que después resulte cierto lo que aquél anuncia.

LA IMPERIAL, por el contrario, ratifica y demuestra que tiene importante existencia de botes cosidas en dón-gola y oscarita, hormas y española, para caballero a 12.50 pesetas par, y aconseja al público que compre las de 12.50 si son iguales; pero cuidando de examinar si le dan botes cosidas, puesto que olavadas las vende LA IMPERIAL a 11 pesetas en cartera y de cordones.

Como LA IMPERIAL no quiere engañar a nadie, advierte que sus zapatos de 6 pesetas no llevan cartón, correa de desecho ni otras materias inadecuadas para un buen piso de suelo; pero no garantiza que la piel de dichos zapatos sea de primera, porque el limitado precio del artículo no lo permite y LA IMPERIAL no hace milagros.

#### COMPARAD Y DESPUES COMPARAD.

General Moriones 12 (Antes Pozo-Blanco.)

Como verán nuestros lectores por la esquila que publicamos en primera plana, mañana a las once se celebrará en la parroquia de San Nicolás la misa de Gloria del n.º Pedro Javier Frauce é Isabal, preciosa criatura de cinco meses, que una traidora enfermedad arrebató hace nueve días del hogar de sus padres, donde constituía el mayor encanto.

Sírvales de lenitivo en su aflicción: a sus padres don Ramón y doña María la piadosa consideración de que su hijo está disfrutando de la bienaventuranza eterna.

Hoy sera pedida la mano de la distinguida y bella señorita María Camino Galar para el ilustrado médico de Aizasua don Santiago Lizarraga.

Con este motivo la bella prometida obsequiará a sus amistades con un lunch que será servido por el acreditado Café Kutx.

La boda se celebrará en breve. Nuestra enhorabuena efectiva a los futuros esposos y a sus familias.

Si el tiempo se muestra propicio—que Dios lo quiera—hoy vamos a tener un gran día.

Nos despertaremos casi, casi, como en San Fermín, a los sonos alegres de las gaitas.

Al mediodía concierto en la plaza de la Constitución; luego, por la tarde, una novillada, que si salen las cosas de cara, va a hacer buena a la mejor corrida de toros que hoy se celebra por esas plazas.

Después de la corrida no faltará dónde elegir entre el Teatro y los cines. ¡Esto es vida!

En Orreaga ha fallecido el rico propietario don Tomas Gortari, persona muy conocida en toda la comarca, donde, porque contaba además con generales simpatías, su muerte ha sido sentida sinceramente.

Descanse en la paz del Señor su alma y reciba toda su desconsolada familia nuestro pésame, a la vez que encarecemos a nuestros lectores encomienden a Dios al finado en sus oraciones.

Conforme está anunciado, mañana lunes en el tren militar que saldrá de Pamplona a las 7.20 de la mañana, marcha a Logroño, a cuya guarnición ha sido destinado, el brillante Regimiento de Infantería de Cantabria, que durante tantos años ha venido formando parte de esta guarnición.

A la estación bajarán a despedir al simpático regimiento comisiones de todos los cuerpos de la guarnición. Nosotros volvemos a lamentar profundamente la ausencia definitiva de la brillante unidad militar, ausencia que aparte de la pérdida que supone para los intereses municipales, nos priva de la compañía de simpáticos jefes y oficiales, clases y soldados, a quienes queremos con entrañable afecto.

Este afecto no se borrará nunca en nosotros y por eso, el testimoniar al digno coronel señor Solchaga y todas las fuerzas a sus órdenes nuestro profundo sentimiento por su ausencia, les decimos que pueden estar seguros de que seguiremos con interés su actuación en Logroño, donde les deseamos felicidades sin cuento.

«GARAGE-MURILLO».—Tecen-dierías 18. Gasolinás, grasas y aceites minerales. —8

Nuestro corresponsal en Dicasti-lio, nos dice lo siguiente: «Después de breve estancia en Lo-dosa y Dicastiño, donde hemos tenido el placer de saludarlo, ha regresado a Santander nuestro querido amigo don Patricio Marzo, conocido con el sobre-nombre de Moreno; el simpático indus-trial y honrado industrial que tantas amas-tadas origina en esta tierra con su pro-ceder siempre noble y g. neroso, y con su carácter sincero y condescendiente en extremo con todos nuestros paisanos que pasan por la capital montañesa. De-scansóse feliz viaje, y mucha suerte en la negociación; y que lleve adelante el plan de visitar a Pamplona por San

Fermin, en unión de varios distinguidos militares paisanos nuestros.»

Ayer a poco de las funciones re-ligiosas de Gloria, con repique general de campanas, cáñonazos y diapas a las puertas de los cuarteles, un gentío muy numeroso lavó el paseo de la Taco-nera, donde la animación duró hasta la una de la tarde.

«GARAGE-MURILLO».—Tecen-dierías 18. Automóviles de alquiler.

El joven navarro don Félix Me-rino Argós, hijo de la ilustrada pro-fesora de Mérida, ha sido nombrado maestro del Real Stilo de San Ildefonso en virtud de brillantes oposiciones en Ma-drid.

Damos la más completa enhorabuena al agraciado y a sus padres por el triun-fio alcanzado.

Ayer dió a luz con toda felicida-d una robusta niña la distinguida se-ñora doña Dolores Guerdendin, joven esposa de nuestro amigo don Joaquin Villanueva.

Reciban los padres nuestra cordial enhorabuena.

Ha mejorado notablemente de la enfermedad que ha padecido, hasta el punto de que ya ha salido a la calle, el digno secretario de Gobierno de la An-dencia Territorial de esta ciudad don José Joaquín Hader.

Lo celebramos y le deseamos com-pleto restablecimiento.

#### Fonda de San Martin

ESTAFETA 45. 2.º

Cena para hoy domingo de ocho en adelante.

#### MENÚ

Entramés.  
Sopa.  
Fritos variados.  
Pescado.  
Pollos con ensalada.  
Postres de leche, quesos, frutas, pan y vino precio 2,80 pesetas.

Ayer cesó en el desempeño de su cargo en esta Audiencia Territorial el dignísimo presidente de Sala y dis-tinguido amigo maestro don Abdón Vi-cente González, quien uno de estos días saldrá para las Palmas, a posesio-narse de su nuevo destino, en el que le deseamos todo género de felicidades.

Los nacionalistas de esta ciudad han acordado celebrar hoy, a las once de la mañana en la parroquia de San Lo-renzo, una misa en sufragio del alma del malogrado don Eduardo de Urbis-tondo, que fué asesinado en Godejuela (Bilbao) el día de las últimas elecciones.

Tejados sin goteras: Con «Ura-lita» teja de cemento y amianto com-prímido.—Loydi, Pamplona. m v d

Ha sido nombrado juez de primera instancia é instrucción de Tudela don Silvano Alvarez de la Escosura.

Igual nombramiento para Azpeitia, ceroso diénte a este territorio judi-cial, ha recaído a favor de don Jaime Olaurta y Arana.

Reciban ambos nuestra enhorabuena.

El digno Vice-presidente de la Diputación, don Manuel Larraya, ha tenido la atención, que le agradecemos, de invitarnos a la solemne apertura de la Escuela militar de Navarra, acto que se celebrará en el pabellón provincial mañana, lunes, a las once de la mañana.

Comunican de Uizama que en el paraje denominado «Arrichurri» del tér-mino de Arratz ha sido encontrado el cadáver del joven Valeriano Góñi Ira-ta, de 20 años, soltero, labrador, na-tural de Egui y habitante en la Venta de Uizama.

El cadáver tiene algunas heridas cau-sadas con arma de fuego, lo cual acusa la perpetración de un crimen.

Se ignora quién ha podido ser el au-tor, y el móvil del delito.

Nuestro respetable amigo don Diego Espinosa de los Monteros, digno presidente de esta Audiencia Terri-torial, ha experimentado notable me-joría en la indisposición que desde hace días padece.

Lo celebramos, deseándole inmediato restablecimiento.

Teatro Gayarre.—Funciones pa-rra hoy tarde y noche.

En caso de lluvia a las tres y media se pondrá en escena «Tierra baja».

A las seis y media «La Caste».

A las nueve y media «La aldea de San Lorenzo».

Mañana funciones tarde y noche.

#### Últimas novedades

en Mercería.—Dimas Ibañez. (a) 15-3

De viajes.—Ha marchado a San Sebastian don Cecilio Azcarate, acom-pañado de su distinguida esposa (né Maravillas Iruja).

—A la misma ciudad el comisario re-gio de Fomento don Joaquín María Gastón.

—A Estella don Florencio Gomez.

—A Bilbao don Francisco Ochoa.

—A Artaza don José Irujo.

—Han llegado de Caracitillo don Prudencio Vioche y don Saustiano Al-faro.

—De Pitillas don Saturnino Iriarte.

—De San Sebastian don Félix Er-viti.

—De Albar el diputado foral don Ge-briél Zabala.

—De Deva la distinguida señora do-ña Concepción Bajo de Aparicio.

—De Bibao don Angel Paerletes.

—Mañana marcha a Toledo el aven-turero animado de la Academia de In-fantería señor Argonz.

—Hoy marcha a San Sebastian don Julián Felipe.

—De Mérida se ha trasladado a Tu-dela el ilustrado secretario don Amalio Cortés.

—A Zaragoza don Jesús Moneo.

—A Irurzun don Ricardo Yeben.

—A Logroño don Virgilio Oras.

—Ha regresado a Oite don Julio Ochoa.

—Encuéntrese en San Sebastian el marqués de Villamarquilla.

—Ha llegado a esta capital don En-llio Garidi.

—Se encuentra en esta ciudad don Regino Costi, ilustrado profesor de Instrucción primaria de Araya (Alava).

—De Leiza han llegado don Román Lizarza y don Luis Sanchez.

—Ayer marchó a Valencia por unos días, con su familia, el digno secretario de este gobierno civil don Agustín Carbonell.

#### Bolsas piel

alta novedad.—Dimas Ibañez. (a) 15-3

En las parroquias de San Agus-tín y San Lorenzo estuvieron expues-tas ayer a la pública adoración las ar-tísticas efigies de Nuestro Señor Jesu-cristo muerto y la Virgen de la Soledad, respectivamente.

Y a los dos templos acudieron muchí-simos fieles, con objeto de orar ante las sagradas imágenes citadas.

En la última sesión semanal ce-lebrada por la Junta mixta de «La Con-ciliación» se acordó conceder socorro reglamentario por enfermedad a 37 obreros asociados, adjudicando a cada uno la cantidad correspondiente a los días que estuvo enfermo durante la se-mana entera.

Dr. ARRECHEA, Oculista, Cha-piteles, 10. 1.º Gratis a los pobres. m d

#### El Juzgado de Estella ha com-

enzado a instruir sumario contra un vecino de Dicastiño, que días pasados intentó atropellar a una mujer, que por la carretera se trasladaba de Azqueta a dicha ciudad.

Segun comunican de Basaburúa mayor, en el interior del cementerio del pueblo de Baraete ha sido hallado sobre un montón de escombros el cadá-ver de una criatura recién nacida, que se hallaba envuelto en unos trapos.

Se ignora quién sea la cruel madre responsable de este infanticidio.

El Juzgado instruye el correspon-diente sumario.

#### LO INCREIBLE EN PAMPLONA

Botes para caballeros, cosidas en dón-gola y oscarita 1.ª, las cede la casa de Lorente en obsequio a sus clientes, a 12.25 pesetas. Zapatos de señora a 5,75, garantizados, no llevan cartón ni badana.

Advertiendo que todo es construido en los grandes talleres de esta casa. Inmenso surtido en modelos para ca-ballero, señora y niños, para la tempora-da de 1913.—Mayor, 9, Campanas, 4, y sucursales en Tafalla, Portal del Río, 6

Ha sido nombrado Notario de Santesteban nuestro distinguido pisa-no don Saturnino Echarrique y Meoqui. Le felicitamos.

En la Inspección municipal se hallan a disposición de quienes las hu-bieren perdido, una pausera de plata y una chaqueta de mujer.

Ayer tuvimos un día insoportable por el viento huracanado que hizo. A media tarde cesaron algunas lig-eras borrascas y se calmó.

Por lo demás, la temperatura fué muy benéfica, casi calorosa.

Anoche en el rapido salieron para San Sebastian varios eficientes ta-urinos, con el fin de presenciar las dos corridas que en dicha capital se ce-lebrarán hoy y mañana.

Que hagan feliz excursión y que lo pasen bien en la linda capital de Gui-púzcoa.

Anoche de ocho y media a diez y medio—debido a amable despendi-miento de la Empresa de la corrida de esta tarde y de los Cafés—la brillante banda del regimiento de la Constitu-ción amenizó la plaza del Castillo, don-de con este motivo se congregó nume-roso público.

Se ha hecho la propuesta para proveer por escenso y traslado las es-cuelas de este distrito.

Casi todas han sido provistas en los solicitantes excepto las siguientes:

Don Juan P. Garuceaga Murticorana ha sido propuesto para la de Ucar; don José Ornat Aznar para la de Uztárriz; don José Porsel Bernat para la de Oroz Beteiri; doña Manuela Cabodevilla Lot-chi para la de Lecuberrri; don Francis-co Barrián Urdanz para la de Larrosa; doña Lucía Yében Arceya para la de Artaza y doña Fidencia Moreno Mo-reda para la de Tulebras.

Servicio Eucarístico tarzaciano. —El turno tarzaciano núm. 1 tendrá su vela el día 23.

Por la mañana a las siete y media mis-a y comunión, y por la tarde a las siete y media.

Lo que se avisa para conocimiento de tarzicos y tarzicas pertenecientes a dicho turno. Y se suplica a las hono-rarias de la sección asistan a la función de la tarde.

«GARAGE MURILLO».—Tecen-dierías 18. Comisiones y reparaciones.

El Juzgado de Tafalla ha com-enzado a instruir sumario, para averi-guar quienes puedan ser los autores ó cuales las causas que originaron dos incendios ocurridos días pasados en el solo del Olivo, sito en jurisdicción de Milagro.

Por realizar actos nada conformes con la honestidad, ha sido denun-ciado ante el Juzgado de Tudela, que instruye el correspondiente sumario, un vecino de Cascón llamado M. ritañ Jimenez, que se encuentra ya detenido.

#### JABÓN 'IDEAL'

EL MEJOR JABON

—22

Para enterarles de asunto que les interesa, se servirán presentarse en el Negociado de Estadística del Ayun-tamiento de esta capital Andrés Rosn-garay Iundain, Nicanor Mendicue Mar-tinez, Jesús Salinas Iruarrea, Lopez Ve-re, Fortunato Echegaray, Dionisio Az-carate, Eloy San Martín, Alfredo Gar-cía, Juan Izurte Zurr, Victoriano Ba-rrenechea, Z. carlos Gonzalez Góñi, José Clairuz Zabala, Ismael Oreigo Oras, Juan Elio, Tomás San Román, Juan Zarranz, Martín Saez de Ezquer. Santiago Yoldi Argaña, Fernando Fuentes Jimenez y Tibarico Mencos.

Bien informados, aseguramos que jamás se ha conocido agente tera-péutico de tan poderosa acción como el radium. Sus efectos curativos en va-rias enfermedades, reputadas incurabi-les, son constantes, grandes, pare-cen milagrosos. Los que padecen cán-cer, lupus, leucoplasias, angiomos, bó-clo exifitámico, cicatrices deformes, úlceras varicosas, eczemas, pruritos, psoriasis, manchas ó graves enferme-dades de la piel, observarán, sometién-dose al tratamiento radioterápico, en las primeras aplicaciones, todos nota-bles mejoras, y en las restantes, la ma-yor parte su curación. Recomendamos para tratar dichas afecciones por me-dio del Radium el Instituto Radiote-rápico de Madrid, paseo de Recoletos, 31. Único en Madrid.

19.24.18 —2

Ante el Juzgado de Tafalla han sido denunciados los vecinos de Ber-binzano José y Julián Iruuri, que amena-zaron al guarda jurado de dicha villa Pedro Casas.

De Lecumberri comunican que han sido detenidos varios trabajadores de las obras de la vía férrea en cons-trucción, por haber apedreado la casa del vecino de dicho pueblo don Manuel Larraza, rompiendo cristales.

Uno de los detenidos, llamado Joa-quin Igo, llevaba vestido de mujer, y se le han recogido dos puñales.

El domingo anterior asistieron a las clases del Centro Escolar Domi-nical de obreros de esta ciudad 217 alumnos, los cuales efectuaron en su Caja de Ahorros otras tantas imposi-ciones, cuya suma fué 831.25 pesetas.

Durante la semana se verificaron 14 devoluciones, que importaron 768.42, quedando en dicha Caja una existencia de 100.854.46 pesetas.

Agregado a esa suma la cantidad de 43.377.92 pesetas existentes en la Ca-ja de socorros de mismo Centro, resul-ta en ambas Cajas un total de pesetas 144.232.38

El martes próximo, 25 del mes corriente, comenzará en 1.ª parroquia de San Saturnino un solemne novenario en honor del Patriarca San José.

Se celebrará a las nueve de la ma-ñana con misa rezada, y a las siete de la tarde con rosario y gozos cantados por la capilla de la Catedral.

Cine Belloch.—Grandes seccio-nes para hoy, domingo, desde las cua-tro de la tarde en adelante.

Alternando con un escogido pr. gra-ma, se estrenará la notable película de largo metraje (en dos partes) titulada: «Amor de artistas».

Estreno de la gran corrida de sela toros por os famosos diestros Gallo, Gaona y Gallito III.

Nota.—Mañana lunes grandiosas secciones de tarde y noche con cambio completo de programa.

Programa de las composiciones que ejecutará hoy la banda de América en la Plaza de la Constitución de once y media a una:

«Gora Iruña», marcha popular.—Ber-ruezo.

Wals «Les Fils á papa»,—Carvan-tes.

Fantasia de la zarzuela «La república del amor».—Lico.

Polka «Des Boulevardiers»,—Greg-net.

Musica «Los baños de Diana»,—N. Jota «La Gacha»,—Barruezo.

LAS MEJORES aguas alcalinas son: VICHY HOPITAL (estómago) VICHY-CELESTINS (riñones), VICHY-GRANDE GRILLE (hígado).

«Salón Novedades».—Los pro-gramas de los días de Pascua han sido confeccionados «soigneusement». Sus asuntos, sus preciosas fotografías y vi-rajes han de ser del agrado del público que nos favorece, pues todo ello es de lo mejor que recientemente ha produ-cido la renombrada casa L. Gaumont de París.

Hé aquí el programa de hoy: «La escuela profesional de Alambert» natural, «El deber triunfante» senti-mental, «El nombre del chiquillo» comedia, «Arrebatado ciego» dos partes, «La conquista de Pateña» comedia.

En la sección vermouth gran moda, el público será obsequiado con una cin-ta extraordinaria.

Seguendo indicaciones del público y teniendo en cuenta lo avanzado de esta estación, la vermouth dará principio a las siete y media en punto.

Las localidades para dicha sección se despacharán, como de costumbre, de once a una de la tarde.

¡Cuántos artíficos gozarían ya de salud perfecta si hubieran ensayado para la curación de las afecciones, mal de piedra, reuma, clíctica, gota, cólicos nefríticos, neuralgias, etc., un remedio tan seguro y eficaz como la PIPERA-ZINA Dr. GRAU!

#### Teatro Gayarre

Con un público no tan numeroso como selecto, lo que aún duda se debió al concierto de la plaza que debió de restar un buen contingente a la taquilla, hizo anoche su aparición en nuestro Teatro la compañía del señor Gomez Ferrer.

La impresión que el conjunto de la compañía mereció el auditorio fué del todo favorable y así lo evidenciaron los frecuentes aplausos con que la labor de los intérpretes de «La Caste» y «Por-tunato» fué premiada.

#### En los astilleros

Continúa haciéndose grandes trabajos de reparación en los astilleros del Nervión.

Esto induce a creer que van a ser utilizados para la construcción de la segunda escuadra proyectada.

#### La novillada

Hay animación para la novillada en que han de actuar mañana los céebres novilleros Posadas y Bimonte.

Se ignora todavía a ciencia cierta si Posadas estará ó no en disposición de poder torear mañana.

El corresponsal.

#### Apremios de espacio nos imposibilitan

extendernos en consideraciones acerca de las obras estrenadas.

Solo, pues, diremos, que en la comedia de «Parnemo», el conflicto dramático, muy bien planteado, se desarrolla con naturalidad: que el diálogo es muy correcto y que el activo que inspira la obra, una lucha entre clases sociales de rango diferente, es desenvuelto con fortuna, no obstante los precedentes que el tema tiene dentro del arte dramático español.

La nueva producción de los Quintero se sale de todo lo hasta ahora conocido: abundan en ella los tipos trazados de mano maestra, los chistes de «sombra», y se advierte la perla singular que siempre acreditó a los autores de «El Patio» en el manejo de las figuras; pero la trama de la comedia (tragicomedia la llaman) se aparta, por su complejidad, de cuantos precedentes cuentan en la escena los populares hermanos andaluces, y sin una reputación tan bien sentada como la de ellos, resultaría peligroso abordar empresa de tanto riesgo.

Las escenas cómicas suceden a las dramáticas con gran frecuencia y en esta alternativa y en la difícil complejidad psicológica de «Fortunato», protagonista de la obra, estriba su más legítimo triunfo.

Los artistas todos realizaron un trabajo muy discreto, siendo notablemente el del señor Gomez Ferrer.

#### Publicaciones

FALDA SASTRE  
Uso de los cuatro suplementos que acompañan al número 10 de la «La Moda Elegante», consiste en el patrón cortado de una falda sastra.

El número contiene abundantes grabados reproduciendo blusas, trajes y abrigos de primavera para señoras y señoritas.

En otro suplemento aparecen modelos de peinados y de faldas, y de ropa blanca para niñas.

Continúa insertándose en el texto la novela «Errores del corazón», que aumenta en interés a medida que avanza su publicación.

«La Última Moda» publica en el número 1315 (16 Marzo de 1913) 25 modelos de traje, alta novedad de entretenimiento y numerosos accesorios de toilette. Con las respectivas ediciones reparte un figurín suarete, un patrón cortado de blusa de primavera para señora, una hoja de labores femeniles, un pliego de novela y el periódico «Vida Práctica»,—25 céntimos. Gratis números de muestra.—Velazquez, 42, hotel Apartado 24.

#### MI COCINA

POLLO SALTEADO A LA CECIL  
Saltéase formando un buen jugo; añadirle vino de Jerez reducido, con algo de cognac; guarnición puesta en pequeños montoncitos, por alrededor de la fuente, de patatas doradas, trufas, cepes salteados, tomates rellenos, champignon y medios fondos de alcachofas. X.

#### De la región

#### Alava

Vitoria 22 (9 noche).

Habiendo con Pastor  
La comisión organizadora de las corridas de fiestas ha tenido en San Sebastian una conferencia con el espada madrileño Vicente Pastors, pero parece que aun no se ha podido ultimar la contrata por no estar de acuerdo.

#### Gestiones municipales

El municipio realiza activas gestiones para impedir que se llegue a cumplir el orden de traslado a Orduña del regimiento de infantería de Guipúzcoa que guarnece esta plaza.

El alcalde se muestra muy pesimista sobe el resultado de tales gestiones.

#### Benediccion papal

El obispo de esta diócesis Dr. Cadenas y Eeta ha anunciado que mañana después de la misa Pontifical dará la bendición papal al pueblo.

#### El tiempo

Continuamos disfrutando de un tiem-po excelente y hermoso.

Los paseos hoy concurrirán.

El corresponsal.



# AGUA DE LOECHES

## Purgante y curativa

Antiparasitaria, antihemipética, antisifilítica, anticercariosa, antibiliosa, y reconstituyente. Cincuenta y cuatro años de uso general. Siempre ha obtenido las más altas distinciones en cuantas Exposiciones ha concurrido y competencia con sus similares nacionales y extranjeras; en la de París de 1884, se le concedió el

### Único gran diploma de honor

EL AGUA NATURAL DE LA MARGARITA EN LOECHES usada convenientemente, ya sola, ya mezclada con infusión, de tila, manzanilla ó flor de malva con sus virtudes contra la *leucorréa* y *depravativa* asegura LA SALUD A DOMICILIO y es insustituible para la curación de la *obesidad*, *diabetes*, *infartos del hígado*, *erisipela*, *catarros gástricos é intestinales*, *gota* y *reumatismo*, *sífilis*, *apendicitis* y *enfermedades propias de la mujer*. Su ABUNDANTÍSIMO CAUDAL DE AGUA, aumentado recientemente con las obras que acaban de hacerse, permite tener abierto un gran Establecimiento de Baños, único de esta clase de Aguas en España, donde se completan las curaciones avanzadas con el agua en bebida. El agua embotellada no pierde sus virtudes aunque se conserve largo tiempo. Los corchos de las botellas van sellados. Venta en todas las farmacias y droguerías, y en el Depósito Central.—Jardines, 15 bajos.—MADRID.

### RIEGOS

Instalaciones con motores eléctricos, gas pobre, gasolina, y vapor. Modernas bombas centrifugas y de otros sistemas.

Molinos de viento.

Norias modernas á brazo y caballería desde 20.000 á 170.000 litros de rendimiento por hora.

Cientos de instalaciones hechas que pueden verlas funcionar.

Elevación de aguas á los pueblos, tuberías, fuentes, etc., etc.

Mangas, material á vapor y equipos completos de material de incendios.

Venta á plazos.

CONSULTESE TODO PROYECTO.—SE ENVÍAN GRATIS HERMOSOS CATALOGOS, PLANOS Y PRESUPUESTOS

### GRANDES TALLERES DE CONSTRUCCIONES MECANICAS

## FUNDACION ARRIETA, PAMPLONA

### SELECCIONADORAS

#### "MAROT"

##### PARA CAJAS AGRICOLAS

La mejor seleccionadora del mundo, 500 primeros premios, 40.000 ventas. Más de 30 funcionando maravillosamente en Cajas navarras. Si existe mejor modelo se regala. Único punto de venta de la legítima "Marot". Todos tamaños y precios.

Nueva repartidora y sembradora "Exprex" de toda clase de abonos y granos. La mejor que existe, abona y siembra con asombrosa rapidez y uniformidad. Compíte con todas y no adquieran otras sin verlas. La nueva Caja de Ollas acaba de adquirirla.

Modernas instalaciones de panadería.

### Cosecheros de vino

La fábrica de España más importante en prensas para uva. 5.000 ventas á todas las regiones. Jamás se rompen.

Pisadoras, bombas de trasego, mangas, filtros, etc., etc.

Fábricas de chocolate. Más de 500 instalaciones hechas en España y Portugal.

Serranías, Molinos harineros.

Construcciones metálicas. Engraves, columnas y material de edificios. Farolas, mercados, fuentes, etc., etc.

Pídase este año el nuevo Bravant Bajac. Compíte con todas las marcas.

### El Eco de Navarra

sección de venta en los puntos siguientes:

En Madrid: Kiosko de don Parotio L. en, frente al café de Fornos.

En San Sebastián: Librería de Mijang de Aramburu.

En Vitoria: Kiosko de don Pedro Alonso, Plaza de Bilbao.

En Logroño: don Carlos Gil, Mercado 45.

En Zaragoza: Kiosko de don Antonio García, Plaza de la Constitución.

En Tolosa: casa de Miguel García, Plaza de la Verdura.

En Calahorra, don Julián Antoniazar, Calle de las Escuelas.

## Salón des Cycles

### de M. Lafuente, Paseo Valencia 6 y 8

Esta casa presentará en la presente temporada magníficas motocicletas de turismo para grandes viajes de gran resistencia, fácil manejo y difícil desajuste, provistas de todas las adelantos, cambios de velocidades, desembragues &c., &c. de las renombradas marcas "Humber", "Peugeot", "Motosacoche", "Brown", "S. A.", "Hércules" y otros Side-Kar, á precios sin competencia.

En el ramo de bicicletas ofrecerá idénticas marcas garantizadas á precios muy económicos.

Accesorios de todas clases á precios de fábrica.

PASEO DE VALENCIA 6 y 8. (Frente al monumento de los Fueros)

## SERVICIOS

### de la Compañía Trasatlántica

**Línea de Filipinas.**—Trece viajes anuales, arrancando de Liverpool y haciendo las escalas de Coruña, Vigo, Lisboa, Cádiz Cartagena, Valencia, para salir de Barcelona cuatro miércoles ó sea 6 y 31 Enero, 5 Febrero, 5 Marzo, 2 y 30 de Abril, 28 Mayo, 23 Junio, 23 de Julio, 20 de Agosto 17 Septiembre, 15 Octubre, 12 Noviembre 10 y 10 de Diciembre, directamente para Génova, Port-Said, Suez, Colombo, Singapur, Manila y Java. Salidas de Manila cada cuatro días, ó sean 28 de Enero, 28 de Febrero, 25 de Marzo, 22 de Abril, 20 de Mayo, 17 Junio, 15 Julio, 12 Agosto, 9 de Septiembre, 6 de Octubre, 4 de Noviembre y 2 y 30 Diciembre, directamente para Singapur, Cádiz, Lisboa, Santander y Liverpool. Servicio por trasbordo para y de los puertos de la Costa oriental de Africa de la India, Java, Sumatra, China, Japón y Australia.

**Línea de New-York, Cuba y Méjico.**—Servicio mensual saliendo de Génova el 21, de Nápoles el 23, de Barcelona el 25, de Málaga el 28 y de Cádiz el 30 directamente á Habana el 30 de cada mes, directamente para New-York, Cádiz Barcelona y Génova, así como para Tampico con trasbordo en Veracruz.

**Línea de Venezuela Colombia.**—Servicio mensual saliendo de Barcelona el 10, el 11 de Valencia, el 13 de Málaga, y de Cádiz el 15 de cada mes, directamente para Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma, Puerto-Rico, Puerto Plata (facultativa), Habana, Puerto Limón y Colón de donde salen los vapores el 12 de cada mes para Sabanailla Curacao, Puerto Cabello, La Guayra, etc. Se admite pasaje y carga para Veracruz y Tampico, con trasbordo en Habana. Combina por el ferrocarril de Panamá con las compañías de navegación del Pacífico, para cuyos puertos de recibida y carga con billetes y conocimientos directos. También carga para Maracaibo y Coro con trasbordo en Curacao y Cumaná, Carúpano y Trinidad con trasbordo en Puerto Cabello.

**Línea de Buenos-Aires.**—Servicio mensual saliendo accidentalmente de Génova el 1, de Barcelona el 3, de Málaga el 5, y de Cádiz el 7 directamente para Santa Cruz de Tenerife, Montevideo, y Buenos-Aires, emprendiendo el viaje de regreso desde Buenos-Aires el día 1 y de Montevideo el 2, directamente para Canarias, Cádiz, Barcelona y accidentalmente Génova. Combina-nación por trasbordo en Cádiz con los puertos de Galicia y Norte de España.

**Línea de Canarias, Fernando Poo.**—Servicio mensual saliendo de Barcelona el 2, de Valencia el 3, de Alicante el 4, de Cádiz el 7 directamente para Tanger, Casablanca, Mazagan, Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma y puertos de la costa occidental de Africa.

Regreso de Fernando Poo el 5, haciendo las escalas de Canarias y de la Península.

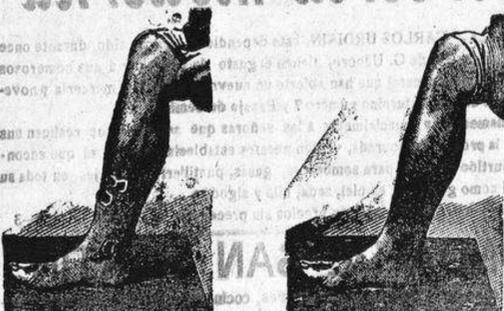
**Línea de Cuba Méjico.**—Servicio mensual á Habana, Veracruz y Tampico, saliendo de Bilbao el 17, de Santander el 20 y de Coruña el 19, directamente para Habana, Veracruz y Tampico. Salidas de Tampico el 13, de Veracruz el 16 y de Habana el 20 de cada mes, directamente para Coruña y Santander. Se admite pasaje y carga para Coruña y el Pacífico con trasbordo en la Habana al vapor de la línea de Venezuela-Colombia.

Por este servicio rigen rebajas especiales en pasajes de ida y vuelta, y también rebajas convencionales para camarotes de lujo.

## BDESCUBRIMIENTO SENSACIONAL

Curación radical de todas las enfermedades de la piel, de las llagas de las piernas y del artritis, reumatismo, gota, dolores, etc., por medio del

### TRATAMIENTO DE L. RICHELET



Antes de la curación. Después de 15 días de tratamiento.

Señalamos á los lectores de nuestro periódico, el descubrimiento sensacional del Sr. L. Richelet (farmacéutico-químico en Sedan, Francia), en lo concerniente á las enfermedades de la piel y de la sangre. A continuación indicamos las afecciones que más particularmente son curadas por este prodigioso tratamiento.

Eczemas, herpes, impétigos, acné, sarpullidos, prurigos, rojeces, sarpullidos, fúngicos, psoriasis, sycosis de la barba, comezónes, enfermedades de la piel, de la nariz y oídos, llagas y eczemas varicosos de las piernas, enfermedades sifilíticas.

La operación es igualmente segura, en los trastornos de la circulación en el hombre y en la mujer, y en el artritis, reumatismo, gota, dolores, etc.

JAMÁS HA HABIDO UN DESCUBRIMIENTO.

Este maravilloso tratamiento, ejerce su acción tanto en el punto donde se localiza el mal como en la sangre, que la depura completamente purificada y regenerada.

El descubrimiento de L. Richelet se encuentra en todas las buenas farmacias y droguerías de España, Canarias y Baleares.

Pídase el mismo en toleto ilustrado en lengua española al autor Sr. RICHELET, ó al depositario general en España D. FRANCISCO LOYARTE, droguero, calle San Marcial, 33, SAN SEBASTIAN, y será remitido gratuitamente.

**L. RICHELET, 13, rue Gambetta, SEDAN (Francia)**

Depósito General:—D. Francisco Loyarte, Droguería, calle Loyola esquina, San Sebastián. Puntos de venta.—Droguerías de D. Valentín Marquina, y Seseor, de Jesús C. Castillo.—PAMPLONA.

### UNA FAMILIA FELIZ

La madre está contenta, porque tiene cada ocho días un periódico de modas que le da patrones cortados y regalos mensuales muy vistosos; la niña está gozosa, porque además del periódico de modas, recibe, también semanalmente una entrega de novela fina, interesante y moral. Y el padre y el hijo están satisfechos, porque cada ocho días reciben un cuaderno de Diccionario ilustrado y otro de una magnífica Historia de España.

Pues todo esto, á sea el recibir cuatro cuadernos semanales (Diccionario, Historia, periódico de modas y Novelas) —con derecho á los regalos mensuales, le cuesta á la familia DOS REALES AL MES, en las condiciones que le diremos si llena usted el adjunto cupón y lo manda franqueado con 5 céntimos á la

### Sociedad general de Publicaciones

DIPUTACION, 211—BARCELONA ó VIUDA DE F. ROLDAN, Constitución 17, PAMPLONA

Al recibir el cupón, de la carta ó de la tarjeta postal que pueda usted mandarnos le remitiremos una muestra gratis de nuestras publicaciones. Usted las ve. Si le gustan, se suscribe. Y si no, tan amigos.

Sr. Administrador, de la Sociedad General de Publicaciones. Remítame muestra gratis de Publicaciones HOGAR Y MODA, Diccionario Enciclopédico Ilustrado, Historia general de España y Novelas, que dan ustedes por dos reales al mes.

(Nombre del interesado) \_\_\_\_\_  
Residente en \_\_\_\_\_  
Provincia de \_\_\_\_\_

## Chocolates y Cafés

—(DE LA)—

### Compañía Colonial

TAPIOCAS Y THES

## 38 recompensas industriales

Depósito general, calle Mayor números 18 y 20, Madrid.

## La Unión y el Fénix Español

COMPANIA DE SEGUROS REUNIDOS

CAPITAL SOCIAL

### 12.000.000 de pesetas efectivas

COMPLETAMENTE DESEMBOLEADO

Agencias en todas las provincias de España, Francia y Portugal

### 49 años de existencia

SEGUROS SOBRE LA VIDA.—SEGUROS CONTRA INCENDIOS

Subdirector en Navarra: VICENTE SANTESTEBAN, Plaza de la Constitución, número 40, Pamplona.

(Este anuncio ha sido autorizado por la Comisaría General de Seguros.)

## PASTILLAS

DEL

# Dr. Richards

## PARA EL ESTÓMAGO

Dos despues de cada comida conservan la salud, prolongan la vida. Pídase un frasco de muestra gratis á Dr. RICHARDS, Dyspepsia Tablet Association Box, 226, Nueva-York, U. S. A.

### POLVOS DEL DR. SOUDRE

Lo mejor para curar las enfermedades del estómago por antiguas que sean sea antes de cada comida una papeleta de estos polvos.

Preparados por M. Duméry, Farmacéutico de Bayona; se venden en todas las Farmacias.

## Docks Avicoles de France

En toda España es ya conocido el asombroso resultado del ALIMENTO ACLEBRADOR de la postura de las gallinas. Todos los que tienen aves y quieren cojer diariamente abundancia de huevos en sus gallineros, den á sus gallinas este admirable producto.

Y en el invierno que generalmente no ponen las gallinas, es muy hermoso ver que mientras el vecino no recoge huevos, nosotros con el maravilloso invento, llenamos la cesta y los vendemos á muy alto precio.

Esto es lo que se oye á los que emplean el ALIMENTO ACLEBRADOR.

¿Por qué no hacéis lo propio todos los que tenéis aves?

Pedid sin pérdida de momento y vereis pronto el éxito grandioso.

Cuesta 3 kilos 7'50; 5 kilos 11'50; 10 kilos 21 pesetas estación de Valladolid.

El transporte á estaciones lejanas cuesta: 8 kilos 1 peseta; 5 kilos 1'65; 10 kilos 3'30. Pedidos acompañados importe á LA REVISTA MERCANTIL.—VALLADOLID.

## Roldán é hijos

### Fotógrafos.—Pamplona

MATERIALES FOTOGRAFICOS

Esta casa cuenta con personal apto para cuantos encargos se le confíen en la provincia.

VALORES LOCALES		PASATIEMPOS	
Precedentes	Publicados	JEROGLIFICO	
		Remitidos por «Gregorio Morte»	
		PE d R d RO	
		TO	
		PREGUNTA ANAGRAMA	
		Remitida por «Un admirador de las bombilleras»	
		¿SE VE D. RAMON LUNAF	
		Con las precedentes letras formar el título de una obra teatral.	
		PRIMO DEL TOSO	

### Boletín Religioso

#### SANTORAL

Día 23, domingo. La Resurrección de Nuestro Señor Jesucristo.—Si en nuestras manos hubiera estado el ordenar las disposiciones que habian de tomarse para celebrar la venida de Jesús al mundo, qué ruido hubiésemos hecho para llamar á género humano todo, Reyes y pueblos alrededor de su cuna? ¿Con qué ostentación hubiésemos promulgado ante las naciones el milagro de los milagros, la Resurrección del Crucificado, la muerte venida y la inmortalidad reconquistada, al Hijo de Dios que es la «Fuera» y la «Sabiduría» del Padre? (I. Cor. I, 24.) El mundo quiso que sus primeros adoradores fuesen hombres sencillos y rústicos, cuyo relato no habia de tener resonancia fuera de los límites de Belén, y he aquí que la fe de su nacimiento sirve hoy de era á todos los pueblos civilizados. Como primeros testigos de su resurrección no quiso tener otros que unas célebres mujeres, y he aquí que á estas horas, en este mismo día, la tierra entera celebra el aniversario de esta resurrección; todo se ha conmovido; un arranque desconocido en el resto del año se hace sentir en todos los más indiferentes y del seno mismo de las naciones infieles, innumerables voces cristianas se unen á las nuestras para elevar de todos los puntos del globo á la mente divina resucitado en su alegre salvación que á todos nos une en un solo pueblo, en un solo «hombre».

«Oh, Señor, debemos decir con Moisés cuando el pueblo alegro de ver la primera Pascua y atravesó á pie el Mar Rojo.—«Oh, Señor! ¿Quién de entre los fuertes se asemeja á Vos?»

Día 24, lunes, San Benito, abad y fundador.—Fue San Benito el hombre extraordinario de quien se valió Dios para establecer en Occidente la vida monástica, casi totalmente relajada en su tiempo (siglo V). Fundó en Monte Casino el monasterio que puede llamarse la cuna y matriz de la Orden Benedictina. Allí renunció á dos muertos y obró otras estupendas maravillas; vivió respetado y querido de los hombres y murió lleno de méritos y virtudes á los 63 años de edad en el 543.

#### CULTOS

Oficio de los Dominicos de Resurrección con rito doble de 1.ª clase y color blanco.

En la Catedral.—A las diez de la mañana horas menores y misa de Pontifical con bendición.

A las tres vísperas, completas, rosario, maitines y laudes.

A las siete rosario de los Esclavos.

En las Parroquias.—A las diez misa solemne.

En las MM. Recoletas.—Función mensual de la V. O. T. de San Francisco de Asís. A las diez se expondrá S. D. M. en Cuarenta horas, y por la tarde á las tres y media tendrá lugar el ejercicio de costumbre con sermón.

En Capuchinos.—Ejercicio de los Trece domingos de San Antonio de Padua. Por la tarde á las cuatro juntamente con la función mensual de la V. O. T. de San Francisco de Asís.

En las Carmelitas.—A las nueve de la mañana misa solemne y por la tarde á las cinco y media ejercicio solemne con sermón por el R. P. Rufino de Jesús.

En la Capilla de San Martín.—Los fieles que visiten esta capilla podrán ganar

### Estafeta local

#### REGISTRO CIVIL.

En el Registro municipal de esta ciudad se hicieron ayer las siguientes inscripciones:

Nacimientos.—Varones, 1. Hombres, 1.

#### DEFUNCIONES

Simón Ariz, de 10 meses, de Pamplona, Navarrría 21.

María Luisa Portoles, de 19 meses, de Pamplona, San Miguel 10-1.ª.

Margarita Labayen, de 25 meses, de Oroz, Jarauta 27-2.ª.

Manuela Cuartero, de 54 años, de Sos (Zaragoza), Mártires de Cirauqui 7-4.ª.

Cesareo Churruga, de 25 días, de Pamplona, Iacius.

#### MATRIMONIOS

Ninguno.

#### DECLARACION DE CEXEIALES

	Pesetas
Trigo	575
Avena	325
Cebada	370
Maz	52
Giró	52

EL TIEMPO

temperatura máxima de anteyer 22

Id. mínima de ayer 19

altura barométrica á las nueve de ayer en milímetros 716,0

espacio recorrido por el viento en días 24 horas en kilómetros 200

#### Servicio parroquial de enfermos

San Bautista.—Navarrría 35, 2.ª

San Saturnino.—Mayor, 1, 2.ª

San Lorenzo.—Recoletas, 1, 2.ª

San Nicolás.—San Nicolás, 3, y 37, 2.ª

San Agustín.—Tejería, 26, 1.ª